

- (DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!
- (EN) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!
- (FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !
- (NL) BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!
- (PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!
- (CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!
- (SVK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!
- (ES) IMPORTANTE, CONSERVAR PARA CONSULTAS
POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE!
- (DK) VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!
- (IT) IMPORTANTE, CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ
FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!
- (HUN) FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE
MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!
- (SVN) POMEMBNO, HRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO:
POZORNO PREBERITE!
- (RUS) ВАЖНО, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ!
- (TUR) ÖNEMLİ, İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN:
DİKKATLİCE OKUYUN!

(DE) **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**
Das Produkt ist für den privaten
Gebrauch geeignet. Das Produkt ist nicht für den
gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt
wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

(EN) **Intended use**
This product is suitable for
domestic use. This product is not intended for
commercial purposes. This product was
manufactured for private residential use.

Garden Pleasure

Pflanzsäule mit Blumenmotiv NOVELLA

Art-Nr. 507417



TECHNISCHE DATEN

Maße Gesamt: L20×B20×H82 cm

Maße Blumentopf: L22,5×B22,5×H18 cm

Maße Säule: L20×B20×H64 cm

Material: lackiertes Eisen

Farbe: Grau

Gewicht: 3,7kg

DK

TUR

SVN

EN

PL

SVK

NL

HUN

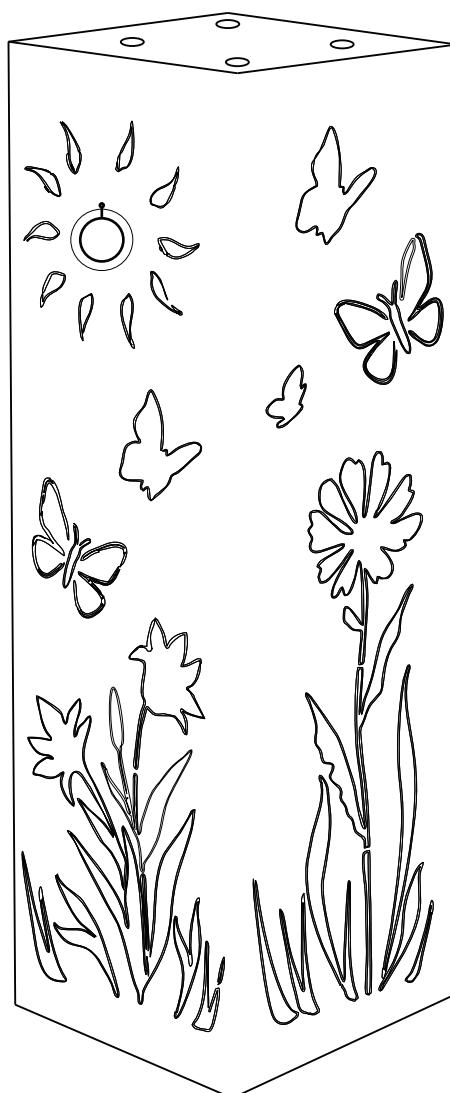
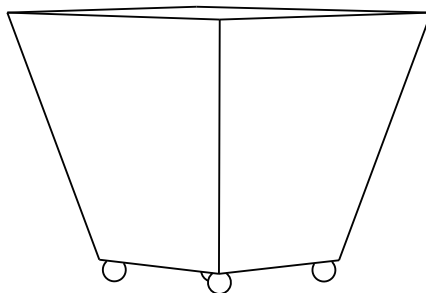
RUS

IT

CZ

ES

FR



Hergestellt für / Manufactured for
Harms Import & Vertriebs GmbH & Co. KG
Sternkamp 18, 26655 Westerstede, Germany
info@harms-import.de

HINWEISE & PFLEGEANLEITUNG

Gartenmöbel aus Metall wie Aluminium oder Stahl sind langlebig und robust gegen Witterungseinflüsse. Lackierte und insbesondere pulverbeschichtete Metalle zeigen eine höhere Widerstandsfähigkeit gegen Kratzer, Abrieb und UV-Strahlung.

Die Pflege benötigt keine besonderen Reinigungsmittel -

Bei leichten Verschmutzungen oder der Befreiung von Staub und Umweltrückständen reichen handwarmes Wasser und ein weicher Lappen aus.

Für die Reinigung von groben Verschmutzungen sollte eine weiche Bürste genutzt werden. Als Reinigungsmittel reicht eine Seifenlauge aus Wasser und etwas haushaltsüblichem Spülmittel für die Pflege aus.

Um die Optik zu erhalten und Kratzer zu vermeiden, können mit einem weichen Schwamm oder Lappen nach der Säuberung ein transparenter spezieller Möbel- oder Autowachs auf die Metallteile aufgetragen werden.

Dauerhaft schön - Tipps bei Kratzern & Co. - Bei dauerhafter Nutzung und der Pflege sind Kratzer oft nicht vollständig vermeidbar. Als Prävention gegen zerkratzte Oberflächen sollte der Kontakt mit härteren Materialien vermieden werden. Zudem sollten für die Reinigung der Möbel nur weiche Putzschwämme und Lappen eingesetzt werden. Da Aluminium ein nicht rostender Werkstoff ist, stellen diese lediglich eine optische Beeinträchtigung dar. Stahl neigt eher zur Rostbildung, welche behandelt werden sollte.

Allgemein kann sich auch auf der Oberfläche von nicht rostendem Metal Flugrost ablagern, welcher sich mit handelsüblichen Fahrradputzmittel einfach entfernen lässt. Mittlerweile wird zudem eine große Auswahl an effektiven Metallpflegemitteln im Handel angeboten. Neben Universalreinigern für Metall ist zudem Rost- und Korrosionsschutzmittel zur Vorbeugung erhältlich.

Beachten Sie dringend - Beschichtete Metalle können trotz Schutzschicht rosten, insbesondere wenn die Beschichtung beschädigt ist oder die Gartenartikel dauerhafter Feuchte ausgesetzt sind. Bei Gartenmöbeln aus Stahl sollte der Rostbefall vorsichtig mit einer Drahtbürste oder feinem Schleifpapier entfernt werden. Betroffene Stellen sollten anschließend mit Rostschutzgrundierung behandelt und überlackiert werden. Oberflächliche Kratzer können mit farbigem Pflege Lack zum Aufsprühen behandelt werden.

Schutz und Lagerung - Wenn Sie lange Freude an Ihren Gartenmöbeln haben möchten, dann schützen Sie die Möbel mit einer atmungsaktiven Schutzfolie- oder Haube gegen Witterungseinflüsse wie Regen, Laub, Pollenflug und Staub ab. Im Winter sollten die Möbel in trockenen Räumen gelagert werden – vermeiden Sie dabei die Bildung von Staufeuchte, da diese zu Ablagerungen und Stockflecken führen können.

Weitere Pflegetipps auch online unter folgendem QR-Code:

**NOTES & CARE INSTRUCTIONS**

Garden furniture made of metal such as aluminium or steel is durable and robust against the effects of the weather. Painted and especially powder-coated metals are more resistant to scratches, abrasion and UV radiation.

No special cleaning agents are required for maintenance -

lukewarm water and a soft cloth are sufficient for light soiling or to remove

dust and environmental residues.

A soft brush should be used to clean coarse dirt. A soapy solution of water and a little household washing-up liquid is sufficient for cleaning.

To preserve the appearance and avoid scratches, a special transparent furniture or car wax can be applied to the metal parts with a soft sponge or cloth after cleaning.

Lasting beauty - tips for scratches & co. - With long-term use and care, scratches are often not completely avoidable. To prevent scratched surfaces, contact with harder materials should be avoided. In addition, only soft cleaning sponges and cloths should be used to clean the furniture. As aluminium is a non-rusting material, these only represent a visual impairment. Steel is more prone to rusting, which should be treated.

In general, rust film can also build up on the surface of non-rusting metal, which can be easily removed with commercially available bicycle cleaning agents. There is now also a large selection of effective metal care products on the market. In addition to universal cleaners for metal, rust and corrosion protection agents are also available for prevention.

Please note - coated metals can rust despite the protective coating, especially if the coating is damaged or the garden items are exposed to permanent moisture. Rust on steel garden furniture should be carefully removed with a wire brush or fine sandpaper.

Affected areas should then be treated with rust protection primer and painted over. Superficial scratches can be treated with coloured spray-on maintenance paint.

Protection and storage - If you want to enjoy your garden furniture for a long time, protect it from the elements such as rain, leaves, pollen and dust with a breathable protective film or cover. In winter, the furniture should be stored in dry rooms - avoid the build-up of moisture, as this can lead to deposits and mould stains.

Care tips also available online using the following QR code:



Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheit

- Verwenden Sie die Pflanzsäule nur für den vorgesehenen Zweck, nämlich das Anlegen von Beeten und Pflanzenbeeten.
- Halten Sie Kinder, eingeschränkte Personen und Haustiere während der Montage und Nutzung fern, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, das Produkt als Sitz- oder Kletterhilfe zu verwenden.

Verletzungsgefahr

- Unsachgemäße Montage oder scharfe Kanten können Verletzungen verursachen.
- Tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe, um sich vor scharfen Kanten oder Splintern zu schützen.
- Achten Sie darauf, dass alle Bauteile sicher verbunden sind, um Instabilität oder das Auseinanderfallen zu vermeiden.

Umkippen oder Instabilität vermeiden

- Stellen Sie den Artikel auf einen stabilen, ebenen Untergrund, um ein Kippen oder Absinken zu verhindern.
- Falls der Artikel auf unebenem Boden montiert wird, achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung des Gewichts.

Witterungsbedingungen

- Für den Einsatz im Außenbereich sollte die Pflanzsäule aus wetterfestem Material bestehen. Schützen Sie das Produkt vor extremer Witterung wie starkem Wind oder Frost, sofern das Material nicht dafür ausgelegt ist.

Nach der Montage

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese sicher.
- Überprüfen Sie die Stabilität des Artikels, bevor Sie Erde oder Pflanzen hinzufügen.

Wartung

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Schrauben, Verbindungen und das Material auf festen Sitz und Beschädigungen.
- Reinigen Sie den Artikel bei Bedarf mit einem feuchten Tuch oder Wasser, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen.
- Behandeln Sie Holz- oder Metallteile regelmäßig mit geeigneten Schutzmitteln (z. B. Holzlasur oder Rostschutz), um die Lebensdauer zu verlängern.

Hinweis

Achten Sie darauf, dass die Pflanzsäule nicht überladen wird und sich der Boden gleichmäßig setzt, um Stabilität zu gewährleisten.

Safety Instructions

General Safety

- Use the plant column only for its intended purpose, creating garden beds and planting areas.
- Keep children, disabled persons and pets away during assembly and use to avoid injuries or damage.
- Avoid using the product as a seat or climbing aid.

Risk of Injury

- Improper assembly or sharp edges can cause injuries.
- Wear protective gloves during assembly to protect against sharp edges or splinters.
- Ensure all components are securely connected to prevent instability or disassembly.

Preventing Tipping or Instability

- Place the article on a stable, level surface to avoid tipping or sinking.
- If assembling on uneven ground, ensure the weight is evenly distributed.

Weather Conditions

- For outdoor use, the plant column should be made of weather-resistant material. Protect the product from extreme weather conditions, such as strong winds or frost, if the material is not designed for such exposure.

After Assembly

- Remove all packaging materials and dispose of them safely.
- Check the stability of the article before adding soil or plants.

Maintenance

- Regularly check screws, connections, and materials for secure fitting and damage.
- Clean the article as needed with a damp cloth or water to remove dirt and deposits.
- Treat wooden or metal parts regularly with appropriate protective products (wood stain or rust protection) to prolong their lifespan.

Note

Ensure the plant column is not overloaded, and that the ground settles evenly to maintain stability.

**ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Neben der Entsorgung der im Haushalt anfallenden Abfälle und Wertstoffe über die hiesigen Abfallwirtschaftsbetriebe, können sperrige Einrichtungsgegenstände aus privaten Haushalten gesondert abtransportiert oder direkt beim Wertstoffhof (Recycling-Center) entsorgt werden.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and cardboard with waste paper and film in the recycling collection. In addition to the disposal of household waste and recyclable materials via the local waste management companies, bulky items of furniture from private households can be taken away separately or disposed of directly at the recycling centre.